

DE STEINEL Vertrieb GmbH
Dieselstraße 80-84
33442 Herzbrock-Clarholz
Tel.: +49/5245/448-188
www.steinell.de

AT Steinel Austria GmbH
Hirschstettner Strasse 19/A/2/2
A-1220 Wien
Tel.: +43/1/2023470
info@steinell.at

CH PUAG AG
Oberebenstrasse 51
CH-5620 Bremgarten
Tel.: +41/56/6488888
info@puag.ch

GB STEINEL U.K. LTD.
25, Manasty Road · Axis Park
Orton Southgate
GB-Peterborough Cams PE2 6UP
Tel.: +44/1733/366-700
steinell@steinell.co.uk

IE Socket Tool Company Ltd
Unit 714 Northwest Business Park
Kilshane Drive · Ballycoolin · Dublin 15
Tel.: 00353 1 8809120
info@sockettool.ie

FR STEINEL FRANCE SAS
ACTICENTRE - CRT 2
Rue des Famards - Bât. M - Lot 3
F-59818 Lesquin Cedex
Tél.: +33/3/20 30 34 00
info@steinellfrance.com

NL Van Spijk B.V.
Postbus 2
5688 HP OIRSCHOT
De Scheper 402
5688 HP OIRSCHOT
Tel. +31 499 571810
info@vanspijk.nl
www.vanspijk.nl

BE VSA Belgium
Hagelberg 29
B-2440 Geel
Tel.: +32/14/256050
info@vsabelgium.be
www.vsabelgium.be

LU Minusines S.A.
8, rue de Hogenberg
L-1022 Luxembourg
Tél. : (00 352) 49 58 58 1
www.minusines.lu

ES SAET-94 S.L.
C/ Trepadella, nº 10
Pol. Ind. Castellbisbal Sud
E-08755 Castellbisbal (Barcelona)
Tel.: +34/93/772 28 49
saet94@saet94.com

IT STEINEL Italia S.r.l.
Largo Donegani 2
I-20121 Milano
Tel.: +39/02/96457231
info@steinell.it
www.steinell.it

PT F.Fonseca S.A.
Rua Joao Francisco do Casal, 87/89
Esgueira, 3800-266 Aveiro - Portugal
Tel. +351 234 303 900
ffonseca@ffonseca.com
www.ffonseca.com

SE KARL H STRÖM AB
Verktygsvägen 4
SE-553 02 Jönköping
Tel.: +46 36 550 33 00
info@khs.se
www.khs.se

DK Roliba A/S
Hvidkærvej 52
DK-5250 Odense SV
Tel.: +45 6593 0357
www.roliba.dk

FI Oy Hedtec Ab
Lauttasaarentie 50
FI-00200 Helsinki
Puh.: +358/207 638 000
valaistus@hedtec.fi
www.hedtec.fi/valaistus

NO Vilan AS
Olaf Helsetsvæi 8
N-0694 Oslo
Tel.: +47/22725000
post@vilan.no
www.vilan.no

GR PANOS Lingonis + Sons O. E.
Aristofanous 8 Str.
GR-10554 Athens
Tel.: +30/210/3212021
lygonis@otenet.gr

TR SAOS Teknoloji Elektrik Sanayi ve Ticaret Limited Şirketi
Halil Rifat Paşa mahallesi
Yüzerhavuz Sokak
PERPA Ticaret Merkezi A Blok
Kat 5 No.313
Şişli / İSTANBUL
Tel.: +90 212 220 09 20
iletisim@saosteknoloji.com.tr
www.saosteknoloji.com.tr

CZ ELNAS s.r.o.
Oblekovicke 394
CZ-67181 Znojmo
Tel.: +420/515/220126
info@elnas.cz · www.elnas.cz

PL „LŁ” Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością sp.k.
Byków, ul. Wrocławska 43
PL-55-095 Mirków
Tel.: +48 71 3980818
handlowy@langelukaszuk.pl
www.langelukaszuk.pl

HU DINOCOOP Kft
Radvány u. 24
H-1118 Budapest
Tel.: +36/1/3193064
dinocoop@dinocoop.hu

LT KVARCAS
Neries krantine 32
LT-48463, Kaunas
Tel.: +370/37/408030
info@kvarcas.lt

EE Fortronic AS
Tööstuse tee 10,
EST-61715, Tõrvandi,
Ülenurme vald, Tartumaa
Tel.: +372/7/475208
info@fortronic.ee
www.fortronic.ee

SI ELEKTRO – PROJEKT PLUS D.O.O.
Suha pri Predoslah 12
SLO-4000 Kranj
PE GRENC 2
4220 Škofja Loka
Tel.: 00386-4-2521645
GSM: 00386-40-856555
info@elektroprojektplus.si
www.priporocam.si

SK NECO SK, A.S.
Ružová ul. 111
SK-01901 Ilava
Tel.: +421/42/4 45 67 10
neco@neco.sk
www.neco.sk

RO Steinel Distribution SRL
Parc Industrial Metrom
RO-500269 Brasov
Str. Carpatilor nr. 60
Tel.: +40(0)268 53 00 00
www.steinell.ro

HR Daljinsko upravljanje d.o.o.
Bedriča Smetane 10
HR-10000 Zagreb
t/ 00385 1 388 66 77
daljinsko-upravljanje@inet.hr
www.daljinsko-upravljanje.hr

LV Ambergs SIA
Brivibas gatve 195-16
LV-1039 Riga
Tel.: 00371 67550740
www.ambergs.lv

BG ТАШЕВ-ГАЛВИНГ ООД
Бул. Климент Охридски № 68
1756 София, България
Тел.: +359 2 700 45 45 4
info@tashev-galving.com
www.tashev-galving.com

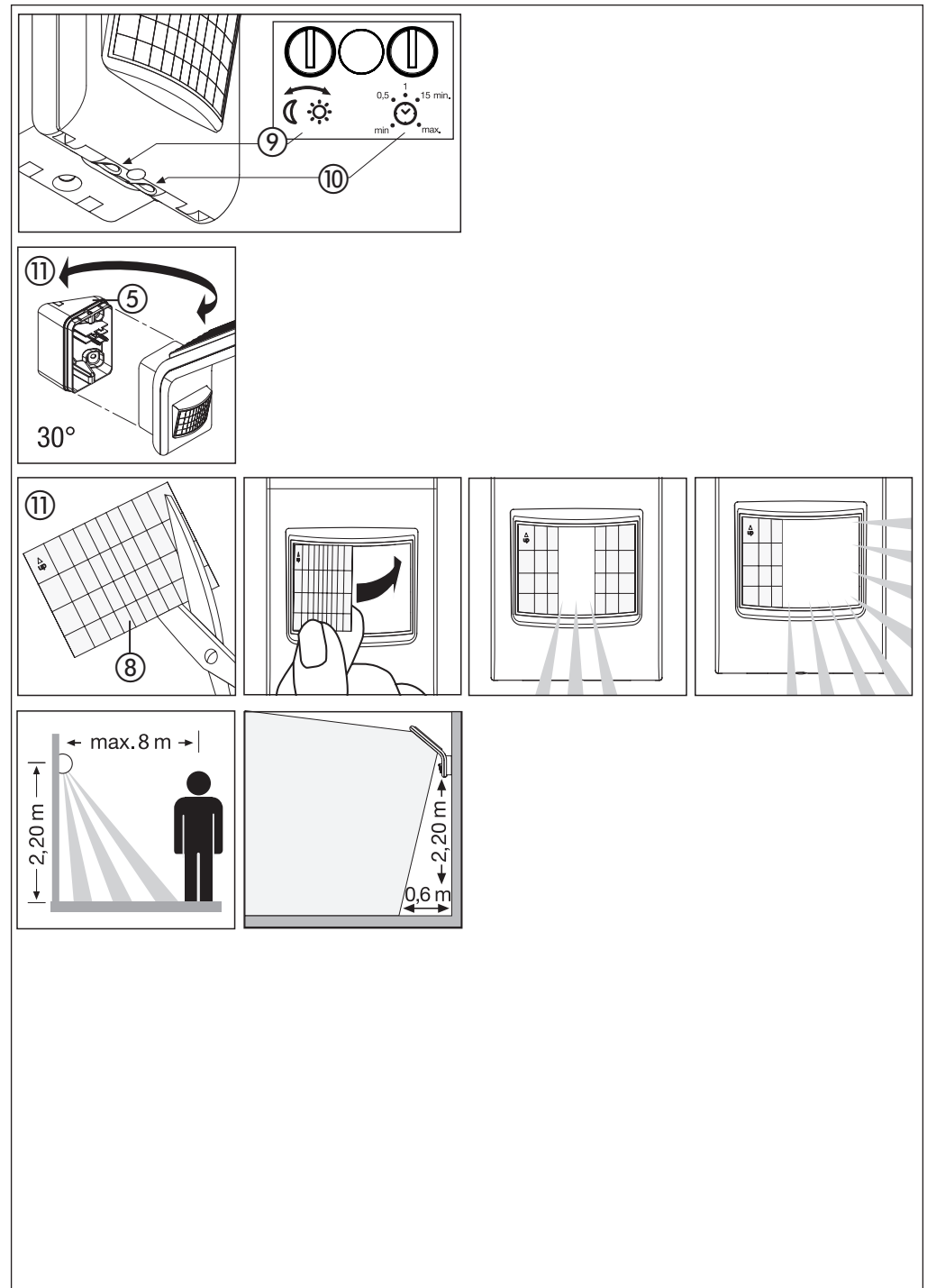
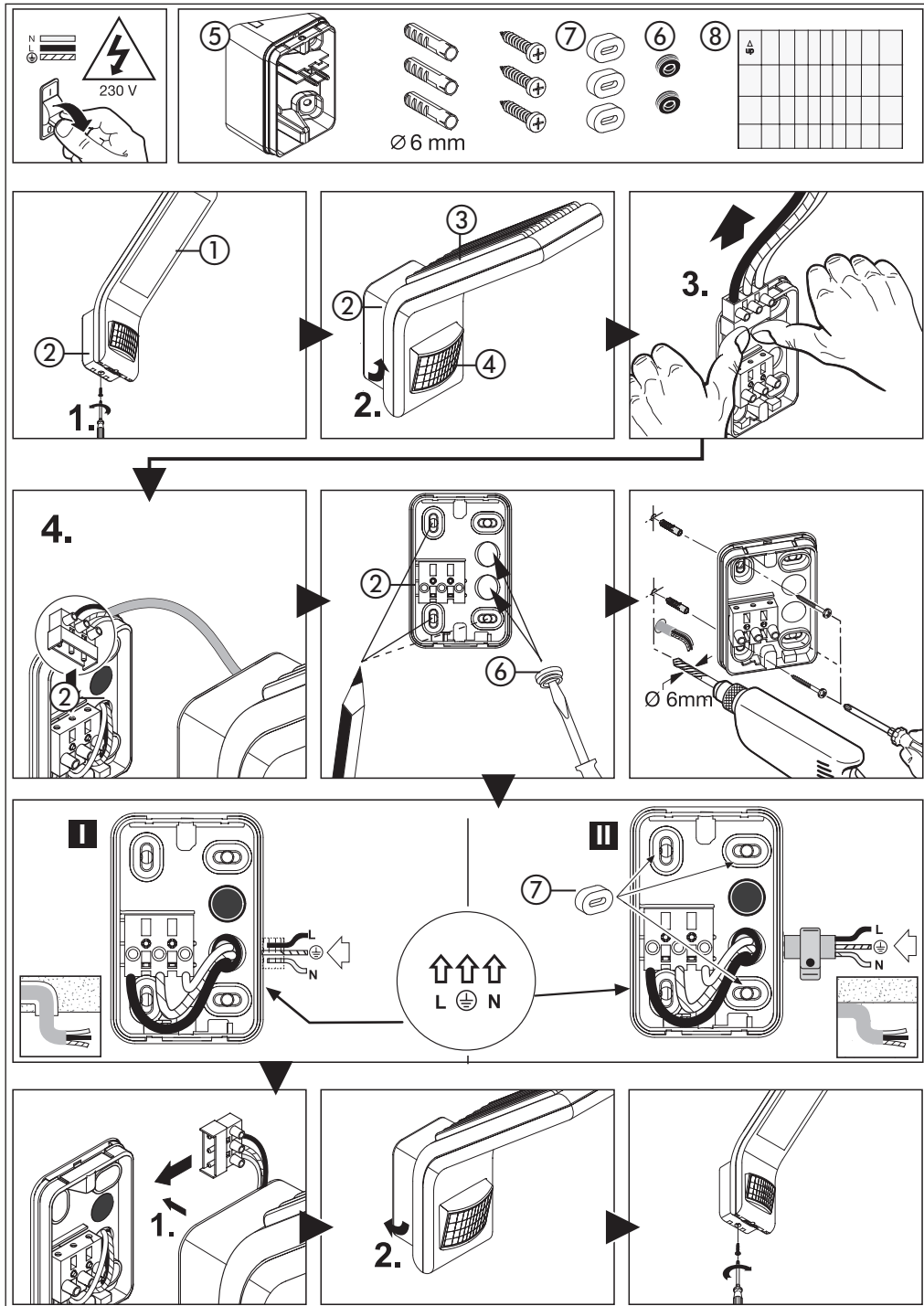
RU Best - Snab
ул.1812 года, дом 12
121127 Москва · Россия
Tel: +7 (495) 280-35-53
info@steinell.ru
www.steinell.ru

CN STEINEL China
Representative Office
Shanghai Rm. 25 A,
Huadu Mansion No. 838
Zhangyang Road Shanghai 200122
Tel: +86 21 5820 4486
james.chai@steinell.cn
info@steinell.cn
www.steinell.cn

110048279 06/2017_K Technische Änderungen vorbehalten. / Subject to technical modification without notice.



Information
XLED slim



PL Instrukcja montażu. Tłumaczenie instrukcji oryginalnej

Szanowny Kliencie,

dziękujemy za zaufanie i kupno nowego reflektora diodowego z czujnikiem ruchu marki STEINEL. Jest to wydajny produkt wysokiej jakości, wyprodukowany, przetestowany i zapakowany z niezwykłą starannością.

Przed instalacją należy się zapoznać z niniejszą instrukcją montażu. Tylko prawidłowa instalacja i uruchomienie urządzenia zapewniają długoletnią, niezawodną i bezusterkową eksploatację.

Życzymy Państwu wiele radości z użytkowania nowego reflektora diodowego z czujnikiem ruchu.

Zasada działania

Zarejestrowany ruch uruchamia światło, alarm i inne urządzenia. Dla Twojego komfortu i bezpieczeństwa. Czy to na użytek prywatny do oświetlenia domu lub posesji, czy też na użytek firmowy, wszędzie można szybko zamontować reflektory diodowe z czujnikiem ruchu, które są natychmiast gotowe do użytku. 70 świejących diod LED zapewnią idealne oświetlenie i wyjątkowo niskie zużycie energii.

Czujnik pozwala uzyskać kąt wykrywania 160° przy zakresie obracania 30° za pomocą klina montażowego.

Ważne: Najpewniejsze wykrywanie poruszających się obiektów uzyskuje się przy zamontowaniu czujnika prostopadle do kierunku ruchu i przy braku przeszkód (np. drzew, murów itp.) zasłaniających czujnik. Zasięg czujnika jest ograniczony w przypadku bezpośrednio poruszania się w kierunku czujnika.

Opis urządzenia

- 1 Głowica reflektora diodowego
- 2 Wspornik ścienny z zaciskiem wtykowym
- 3 Element chłodzący
- 4 Moduł czujnika
- 5 Klin montażowy
- 6 Zaślepka uszczelniająca
- 7 Podkładka dystansowa

- 8 Przyklejana osłona
- 9 Ustawianie czułości zmierzchowej
- 10 Ustawianie czasu załączenia
- 11 Ustawianie zasięgu czujnika
- I Zasilanie sieciowe, przewód podtynkowy
- II Zasilanie sieciowe, przewód natynkowy

! Zasady bezpieczeństwa

- Przed rozpoczęciem wszelkich prac przy urządzeniu należy odłączyć napięcie zasilające!
- Przewód zasilający, który należy podłączyć podczas montażu, nie może być pod napięciem. Dlatego najpierw należy wyłączyć prąd i sprawdzić brak napięcia za pomocą próbnika.
- Podczas instalacji tych urządzeń wykonywana jest praca przy obecności napięcia sieciowego; dlatego należy ją wykonać fachowo, zgodnie z obowiązującymi w danym kraju przepisami dotyczącymi instalacji i podłączenia do zasilania elektrycznego (D - VDE 0100, A - ÖVE/ÖNORM E 8001-1, CH - SEV 1000)

- Nie wolno montować urządzenia na łatwopalnych powierzchniach.
- Przeznaczony do montażu na zewnątrz i wewnątrz pomieszczeń.
- Reflektor diodowy z czujnikiem ruchu jest przeznaczony tylko do montażu na ścianie, a nie na suficie.
- Obudowa włączonego reflektora nagrzewa się podczas pracy. Regulację ustawienia głowicy ledowej należy wykonywać tylko po ostygnięciu.
- Nie wolno patrzeć z małej odległości lub przez dłuższy czas (> 5 min) na lampę diodową. Może to spowodować uszkodzenie siatkówki oka.

Instalacja

Miejsce montażu powinno być oddalone o co najmniej 50 cm od następnej lampy oświetleniowej, ponieważ promieniowanie ciepłe może powodować błędne działanie systemu. W celu uzyskania podanego zasięgu czujnika wynoszącego maks. 8 m, wysokość montażu powinna wynosić ok. 2,20 m. Urządzenie należy zamontować na stabilnym podłożu, aby wyeliminować czynniki zakłócające prawidłowe działanie czujnika.

Przewód zasilający jest kablem 3-żyłowym:
L = przewód fazowy (najczęściej czarny lub brązowy)
N = przewód neutralny (najczęściej niebieski)
PE = ⚡ przewód ochronny (zielono-żółty)

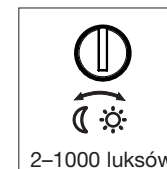
Ważne: Pomylenie przewodów jest przyczyną późniejszego zwarcia w urządzeniu lub w skrzynce bezpieczników. W takim przypadku należy jeszcze raz zidentyfikować poszczególne żyły przewodów i podłączyć je ponownie. W przewodzie zasilającym można zainstalować odpowiedni wyłącznik sieciowy do ręcznego załączania i wyłączania lampy.

Wskazówka: Źródło światła tej lampy nie jest wymienne, jeżeli zajdzie konieczność wymiany źródła światła (np. po upływie jego żywotności), należy wymienić całą lampę.

Funkcje 9 - 10

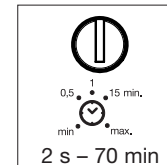
Ustawianie czułości zmierzchowej

(próg czułości zadziałania) 9 (ustawienie fabryczne: praca przy świetle dziennym, próg czułości 1000 luksów)



Płynna regulacja progu czułości zmierzchowej czujnika w zakresie 2–1000 luksów. Pokrętko regulacyjne w pozycji trybu światła dziennego praca przy świetle dziennym = ok. 1000 luksów. Regulator ustawiony na tryb pracy po zmierzchu = ok. 2 luksy. Podczas ustawiania obszaru wykrywania przy świetle dziennym należy ustawić pokrętko regulacyjne na (dzienny tryb pracy).

Opóźnienie wyłączenia (ustawianie czasu) 10 (ustawienie fabryczne: 2 s)



Pokrętko regulacyjne ustawione w pozycji **min.** = najkrótszy czas (2 s) Pokrętko regulacyjne ustawione w pozycji **maks.** = najdłuższy czas (70 min)

Przy ustawianiu obszaru wykrywania czujnika zalecamy wybrać najkrótszy czas.

Ustawianie zasięgu czujnika/regulacja 11

Zasięg czujnika można wyregulować w zależności od potrzeb.

- a) Za pomocą załączonego do zestawu klina montażowego 5 pod kątem 30°.
- b) Za pomocą przyklejanej 8 osłony w celu np. wykluczenia ścieżek lub sąsiednich posesji.

Eksploatacja i konserwacja

Urządzenie nie nadaje się do specjalnych instalacji antywłamaniowych, ponieważ nie jest wyposażone w przewidziane przepisami zabezpieczenie anty-sabotażowe. Czynniki atmosferyczne mogą mieć wpływ na funkcjonowanie reflektora ledowego z czujnikiem ruchu. Silne wiatry, śnieg, deszcz lub grad mogą spowodować błędne zadziałanie czujnika, ponieważ nagłe zmiany temperatury nie dają się odróżnić od źródeł ciepła.

Zabrudzoną soczewkę czujnika można oczyścić wilgotną ściereczką (bez użycia środków czyszczących).

Dane techniczne

Wymiary (wys. x szer. x gł.):	241 x 66 x 201 mm
Napięcie sieciowe:	230–240 V AC, 50/60 Hz
Moc:	70 diod świecących 10,5 W
Barwa światła:	4000 K (neutralna biała) SDCM 4
Strumień światła:	660 lm / 62,9 lm/W
Indeks oddawania barw:	Ra ≥ 80
Rzutowana powierzchnia:	widok z przodu: 159 cm ² widok z boku: 101 cm ² bez klina montażowego, 168 cm ² z klinem montażowym
Ciężar:	0,560 kg
Kąt wykrywania:	160° z zabezpieczeniem przed podpełzaniem
Żywotność diod LED:	> 50.000 h (L70B10 według LM80)
Zasięg wykrywania czujnika:	8 m
Zakres obrotu reflektora:	poziomo za pomocą klina montażowego 30°
Ustawienie czasu:	2 s – 70 min
Ustawianie progu czułości zmierzchovej:	2–1000 luksów
Stopień ochrony:	IP 44
Klasa ochronności:	I
Zakres temperatury:	od -20°C do +40°C

Usterki

Usterka	Przyczyna	Usuwanie
brak napięcia zasilającego reflektor diodowy z czujnikiem ruchu	<ul style="list-style-type: none"> ■ przepalony bezpiecznik, niewłaściwy wyłącznik sieciowy, przewany przewód ■ zwarcie 	<ul style="list-style-type: none"> ■ założyć nowy bezpiecznik, włączyć wyłącznik sieciowy, sprawdzić przewód próbnikiem napięcia ■ sprawdzić przyłącza
reflektor diodowy z czujnikiem ruchu nie włącza się	<ul style="list-style-type: none"> ■ przy dziennym trybie pracy ustawiono próg czułości zmierzchovej dla nocnego trybu pracy ■ wyłączony wyłącznik sieciowy ■ uszkodzony bezpiecznik 	<ul style="list-style-type: none"> ■ ustawić na nowo ■ włączyć ■ założyć nowy bezpiecznik, ewentualnie sprawdzić przyłącza ■ wyregulować ponownie
reflektor diodowy z czujnikiem ruchu nie włącza się	<ul style="list-style-type: none"> ■ w obszarze wykrywania czujnika ciągle się coś porusza 	<ul style="list-style-type: none"> ■ skontrolować obszar wykrywania czujnika, ewent. ponownie wyregulować lub zasłonić przesłonami
Reflektor ledowy z czujnikiem ruchu stale włącza się i wyłącza	<ul style="list-style-type: none"> ■ w obszarze wykrywania poruszają się zwierzęta 	<ul style="list-style-type: none"> ■ zasłonić czujnik dokładnie przesłonami, zmienić obszar wykrywania czujnika lub zasłonić
reflektor ledowy z czujnikiem ruchu zapala się w niepożądanym momencie	<ul style="list-style-type: none"> ■ wiatr porusza gałęziami i krzewami w obszarze wykrywania czujnika ■ czujnik rejestruje ruch pojazdów na ulicy ■ gwałtowne zmiany temperatury na skutek czynników atmosferycznych (wiatr, deszcz, śnieg) lub nadmuch z wentylatorów, otwartych okien ■ reflektor ledowy z czujnikiem ruchu kołysze się (porusza się) pod wpływem porywów wiatru lub gwałtownych opadów 	<ul style="list-style-type: none"> ■ zmienić obszar wykrywania ■ zmienić obszar wykrywania ■ zmienić obszar wykrywania, zmienić miejsce montażu ■ zamontować reflektor diodowy z czujnikiem ruchu na twardym podłożu

Deklaracja zgodności z normami

Produkt spełnia wymogi:

- dyrektywy niskonapięciowej 2014/35/UE
- dyrektywy o kompatybilności elektromagnetycznej 2014/30/UE
- dyrektywy RoHS 2011/65/UE
- dyrektywy WEEE 2012/19/UE

Gwarancja funkcjonowania

Niniejszy produkt firmy STEINEL został wykonany z dużą starannością. Prawidłowe działanie i bezpieczeństwo użytkowania potwierdzają przeprowadzone losowo kontrole jakości oraz zgodność z obowiązującymi przepisami. Firma Steinel udziela gwarancji na prawidłowe właściwości i działanie. Okres gwarancji wynosi 36 miesięcy i rozpoczyna się z dniem sprzedaży użytkownikowi. W ramach gwarancji usuwane są braki wynikające z wad materiałowych lub produkcyjnych, świadczenia gwarancyjne obejmują naprawę lub wymianę wadliwych części, w zależności od potrzeb i zgodnie z naszą decyzją. Gwarancja nie obejmuje uszkodzenia części podlegających zużyciu eksploatacyjnemu, uszkodzeń i usterek spowodowanych przez nieprawidłową obsługę lub konserwację. Gwarancja nie obejmuje odpowiedzialności za szkody wtórne powstałe na przedmiotach trzecich. Gwarancja jest udzielana tylko wtedy, gdy prawidłowo zapakowane urządzenie (nierozłożone na części) zostanie odesłane do odpowiedniego punktu serwisowego wraz z krótkim opisem usterki, oryginalną kartą gwarancyjną, paragonem lub rachunkiem zakupu (opatrzone datą zakupu i pieczęcią sklepu).

Serwis:

Po upływie okresu gwarancji lub w razie usterek nieobjętych gwarancją, naprawy wykonuje nasz serwis firmowy. Prosimy o wysłanie dobrze zapakowanego urządzenia do najbliższego punktu serwisowego.

36 miesięcy
GWARANCJI